



Vajradhara

༄། །འབྲི་གུང་འཕོ་བ་འཇག་ཚུགས་མ་བཟུས་པ་བཞུགས་སོ། །

The Concise Drikung Phowa “Standing Blade of Grass”



Jigten Sumgön

## Contents

Golden Garland of the Lineage Holders .....	05
Calling the Guru from Afar .....	15
Phowa Lineage Prayer .....	17
Phowa of Luminosity .....	23

## Foreword

This text is part of a new series of daily practices and prayers translated by the Rinchenpal Translation Project (RTP) which was initiated by me in February 2017.

The translation process follows three guiding principles: 1) The text closest to the original is used, 2) scribal errors in the text are corrected, missing elements included, and 3) translators adhere to a collaborative, standardized glossary of technical terms and strive to be sensitive to the context of the target language.

All translated texts are freely available on [www.drikungtranslation.com](http://www.drikungtranslation.com) for use at Drikung Kagyu centers world-wide. However, it is requested not to make unauthorized changes to the Tibetan or translated texts.

Suggestions for improvement are welcome and can be sent to [info@drikungtranslation.com](mailto:info@drikungtranslation.com).

With my prayers,



Drikung Kyabgön Chetsang Tinle Lhundup

**Serial No:** RTP0026  
**Translation:** Rinchenpal Translation Project  
**Editor:** Dr. Kay Candler  
**Translator:** Könchog Yeshe Metog  
**Co-translator:** Khenpo Könchok Tamphel  
**Based on:** Earlier translations by Khenchen Könchok Gyaltzen and by Jan-Ulrich Sobisch  
**Design & Layout:** Khenpo Könchok Tamphel  
**Edition:** First Edition (2020)

[www.drikungtranslation.com](http://www.drikungtranslation.com), [info@drikungtranslation.com](mailto:info@drikungtranslation.com)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

གདན་རབས་གསེར་སྤོང་བསྐྱུས་པ་བཞུགས་སོ། །

The Concise Golden Garland of the Lineage Holders

ན་མོ་གུ་རུ། རིགས་བདག་དོ་རྗེ་འཆང་དང་ཉི་ལོ་ཞབས། །མཁས་མཚོག་རྒྱ་རོ་སྐྱ་རྒྱུར་མར་པ་དང་། །  
བཞད་པ་དོ་རྗེ་མཉམ་མེད་སྐམ་པོའི་ཞབས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །

**na mo gu ru/ rik dak dor jé chang dang ti lo zhap/ khé chok nā ro dra gyur mar pa dang/  
zhé pa dor jé nyam mé gam pö zhap/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

Namo guru. I supplicate the venerable Lord of the Families Vajradhara, Tilopa, excellent scholar Nāropa, translator Marpa, “Laughing Vajra” Milarepa, and unequalled Gampopa: Please bless my mind stream.

ཕག་གྲུ་དོར་རྒྱལ་འཇིག་རྟེན་གསུམ་གྱི་མགོན། །མཁན་ཆེན་ཚུལ་དོར་བསོད་ནམས་གྲགས་པའི་མཚན། །  
རྒྱན་ལྷ་གྲགས་འབྱུང་དོ་རྗེ་གྲགས་པའི་ཞབས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

**pak dru dor gyel jik ten sum gyi gön/ khen chen tsül dor sö nam drak pé tsen/  
chen nga drak jung dor je drak pé zhap/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable Phagmodrupa Dorje Gyalpo, Jigten Sumgön,  
Khenchen Tsultrim Dorje, Sönam Drakpa,  
Chenga Dragpa Jungne, and Dorje Drakpa:  
Please bless my mind stream.

རིན་ཆེན་སང་གི་མཚམས་བཅད་གྲགས་པའི་ཞབས། །རྩོ་རྗེ་རིན་ཆེན་རྩོ་རྗེ་རྒྱལ་པོ་དང་། །  
རྒྱན་ལྷ་ཚོས་རྒྱལ་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་པོའི་ཞབས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

**rin chen seng gé tsam ché drak pé zhap/ dor jé rin chen dor jé gyel po dang/  
chen nga chö gyel dön drup gyel pö zhap/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable Rinchen Senge, Tsamche Drakpa,  
Dorje Rinchen, Dorje Gyalpo,  
Chenga Chökyi Gyalpo, and Döndrup Gyalpo:  
Please bless my mind stream.

བདག་སོ་མྲི་དང་རིན་ཆེན་དཔལ་བཟང་དང་། །རིན་ཆེན་ཚོས་རྒྱལ་རྒྱལ་དབང་ཀུན་དགའི་མཚན། །  
རིན་ཆེན་སུན་ཚོགས་རིན་ཆེན་རྣམ་རྒྱལ་ཞབས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

**dak po wang dang rin chen pel zang dang/ rin chen chö gyel gyel wang kün gé tsen/  
rin chen pün tsok rin chen nam gyel zhap/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable Dakpo Wang, Rinchen Palsang,  
Rinchen Chökyi Gyaltzen, Gyalwang Kunga,  
Rinchen Phüntso, and Rinchen Namgyal:  
Please bless my mind stream.



པཎ་ཆེན་བསོད་རྒྱལ་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་དང་། །ཆོས་རྒྱལ་ལུན་ཚོགས་བགྱིས་ལུན་ཚོགས་དང་། །  
དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་ཞབས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་ཚོབས། །

**pen chen sö gyel chok lé nam gyel dang/ chö gyel pün tsok ta shi pün tsok dang/  
kön chok rin chen chö kyi drak pé zhap/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable Panchen Sönam Gyatso, Chogle Namgyal,  
Chögyal Phüntso, Tashi Phüntso,  
Konchog Rinchen, and Chökyi Drakpa:  
Please bless my mind stream.

ཐལ་ལས་བཟང་པོ་དོན་གྲུབ་ཚས་ཀྱི་རྒྱལ། །བཟླ་འཛིན་འགོ་འདུལ་ཚས་ཀྱི་ཉི་མ་དང་། །  
བསྐྱེད་རྒྱལ་མཚན་ཚས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ལབས། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་ཚོབས། །

**trin lé zang po dön drup chö kyi gyel/ ten dzin dro dül chö kyi nyi ma dang/  
pe mé gyel tsen chö kyi gyel tsen zhap/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable Thrinle Sangpo, Döndrup Chögyal,  
Tenzin Drodul, Chökyi Nyima,  
Peme Gyaltzen, and Chökyi Gyaltzen:  
Please bless my mind stream.

ཚོས་ཉིད་ནོར་བུ་ལུགས་རྗེ་ཉི་མ་ཚེ། །ཚོས་ཀྱི་སློ་གྲོས་ཞི་བའི་སློ་གྲོས་དང་། །  
བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་མཚན་ཅན་ལ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་སློབས། །

**chö nyi nor bu tuk jé nyi ma ché/ chö kyī lo drö zhi wé lo drö dang/  
ten dzin chö kyī jung né tsen chen la/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable Chönyi Norbu, great Thukje Nyima,  
Chökyi Lodrö, Shiwe Lodrö,  
and Tenzin Chökyi Jungne:  
Please bless my mind stream.

རང་རིག་མངོན་གྱུར་རྩ་བའི་སྣ་མའི་ཞབས། །དངོས་གྲུབ་མཚོག་རྩེལ་ཡི་དམ་དགེལ་འཁོར་ཚོགས། །  
བར་ཚད་ཀུན་སེལ་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོ་ལ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །

**rang rik ngön gyur tsa wé la mé zhap/ ngö drup chok tsöl yi dam kyil khor tsok/  
bar ché kün sel dam chen gya tso la/ söl wa dep so dak gyü jin gyi lop/**

I supplicate the venerable root guru, who has actualized self-awareness;  
the gathered mandalas of the yidams, who grant the supreme accomplishment;  
and the ocean of oath-bound ones, who clear away all hindrances:  
Please bless my mind stream.

དེ་ལྟར་བཀའ་བརྒྱུད་ཡིད་བཞིན་འོར་བུ་ལ། །སྤྱུ་པས་གསོལ་བཏབ་དག་བ་འདིས་མཚན་ཏེ། །  
བདག་སོགས་ལྷས་ཅན་འགྲོ་བ་མ་ལྷས་པར། །མཚོག་སྤྱན་འབྲས་བུ་ཚེ་འདིར་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག །

**dé tar ka gyü yi zhin nor bu la/ gü pé söl tap gé wa di tsön té/  
dak sok lü chen dro wa ma lü par/ chok tün dré bu tsé dir drup gyur chik/**

In this way, I pray devotedly to the wish-fulfilling jewels of the Kagyü lineage.  
Through all the virtue thus displayed,  
may I and all beings without exception  
accomplish the supreme and common results in this lifetime.

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྤྲེལ་དང་། །འབྲལ་མེད་ཚོས་གྱི་དབལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་། །  
 ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗེས་ནས། །དྲོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་སྐྱུར་ཐོབ་ཤོག །

**kyé wa kün tu yang dak la ma dang/ drel mé chö kyi pel la long chö ching/  
 sa dang lam gyi yön ten rap dzok né/ dor jé chang gi go pang nyur top shok/**

In all my lives, may I never be separate from my true guru,  
 may I delight in the glory of the Dharma,  
 and, perfectly completing the qualities of the grounds and paths,  
 may I swiftly attain the state of Vajradhara.

གདན་རབས་གསོལ་འདེབས་འདི་ཡང་ཉ་སྐབས་མགོན་ཆེ་ཚང་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་སྤྱི་ལོ་༢༠༠༠ ཟླ་བ་ཉ་ནང་གདན་རབས་སྤྲེལ་བ་  
 གཞི་གནང་སྟེ་འཕྲི་བསྐྱེད་བྱེད་དགོས་རིགས་རྣམས་བསྐྱུར་བཅོས་གནང་བ་དགོས། །

*Based on the “Succession of the Lineage Holders,” this prayer to the lineage holders was compiled by His Holiness, the supreme Kyabgön Chetsang Rinpoche, in July of 2000, adding some and omitting others as necessary. May it be virtuous!*

ལྷ་མ་རྒྱུད་འབོད་ནི།

Calling the Guru from Afar

ལྷ་མ་མཁྱེན་ལོ། །ལན་གསུམ། དཔལ་ལྷན་ལྷ་མ། རླུ་བཞིའི་དབང་ལྷུག་དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ཡོངས་ཀྱི་གཙུག་རྒྱན། འགྲོ་བའི་དེད་དཔོན།  
དམ་པའི་ལམ་སྟོན། ལྷགས་རྗེའི་མངའ་བདག་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་ཚབ། བཀའ་དྲིན་རྒྱ་བྲལ། སྟོན་པ་རྒྱ་མེད། རྗེ་རྗེ་འཆང་དབང་།  
མགོན་པོ་འབྲི་གྲུང་པ་ཆེན་པོ་མཁྱེན་ལོ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །ལྷགས་རྗེས་གཟིགས་ཤིག ཕྱིན་གྱིས་སྟོབས་ཤིག  
དངོས་གྲུབ་རྣམ་གཉིས་ད་ལྟ་སྟོབ་ཅིག དོན་གཉིས་ལྷན་གྲུབ་འབྲས་བུ་སྟོབ་ཅིག །

ཅེས་གསོལ་འདེབས་ལན་གསུམ།

**la ma khyen no/** *Three times.*

**pel den la ma/ ku zhi wang chuk/ dak po ka gyü/ yong kyi tsuk gyen/ dro wé dé pön/ dam pé lam tön/ tuk jé nga dak/ gyel wé gyel tsap/ ka drin da drel/ tön pa da mé/ dor jé chang wang/ gön po dri gung pa chen po khyen no/ söl wa dep so/ tuk jé zik shik/ jin gyi lop shik/ ngö drup nam nyi da ta tsöl chik/ dön nyi lhün drup dré bu tsöl chik/**

Guru, please think of me. *Three times.*

Glorious guru, lord of the four kāyas, crown jewel of all the Dagpo Kagyü, guide of beings, you who show the sublime path, master of compassion, regent of the victors, matchless in kindness, unrivalled teacher,

Lord Vajradhara, Protector, Great Drikungpa: please think of me.

I pray, please look upon me with compassion. Please bless me and grant the two accomplishments at this very moment. Please grant me the fruition that spontaneously fulfills the two benefits.

འབྲི་གུང་ཐུན་མཚམས་ཚོས་སྨོན་ནས།

*From the text Drikung Dharma Practices in Between the Sessions.*



འཕོ་བའི་སྐྱ་བརྒྱུད་གསོལ་འདེབས།

Phowa Lineage Prayer

། ཨོ་རྒྱན་པརྣ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཟབ་ལམ་འཕོ་བ་འབྱོར་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །སྙུར་ལམ་འཕོ་བས་མཁའ་སྤྱོད་བགྲོད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །བདག་སོགས་འདི་ནས་ཚེ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**o gyen pe ma jung né la söl wa dep/ zap lam po wa jong war jin gyi lop/ nyur lam po wé kha chö drö par jin gyi lop/  
dak sok di né tsé pö gyur ma tak/ dé wa chen du kyé war jin gyi lop/ sang gyé ö pak mé la chak tsel lo/**

I supplicate Padmasambhava of Uddiyāna:

Grant your blessings that I master the profound path of phowa.

Grant your blessings that I reach the pure lands by the swift path of phowa.

Grant your blessings that I, and all beings, take birth in Sukhāvātī as soon as we pass from this life.

I prostrate to the Buddha Amitābha.

གཏེར་སྟོན་ཉི་ལྔ་སངས་རྒྱལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །མཚུངས་མེད་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རྟོགས་ལྡན་སྐྱེ་བྱེད་ལ་གསོལ་བ་  
 འདེབས། །པ་ཚོད་དྲི་མེད་སྟོ་གྲོས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཚོས་རྗེ་སངས་རྒྱལ་རྒྱལ་མཚན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །མཚུངས་མེད་མ་ཉིའི་མཚན་ཅན་ལ་གསོལ་བ་  
 འདེབས། །ཡོངས་འཛིན་སུན་ཚོགས་རྣམ་རྒྱལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །མཁའ་ཚེན་བློ་དྲིའི་མཚན་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རྗེ་བཙུན་དགོན་མཚོག་རྒྱལ་  
 གསོལ་བ་འདེབས། །རིག་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་གྲགས་པ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །དགོན་མཚོག་འཕྲིན་ལས་རྣམ་རྒྱལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །དགོན་མཚོག་འཕྲིན་ལས་  
 བཟང་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །འཕྲིན་ལས་དོན་གྲུབ་ཚོས་རྒྱལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །དགོན་མཚོག་བཟུན་འཛིན་འགོ་འདུལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཡོངས་  
 འཛིན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བཟུན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བྱུང་བདག་པདྨའི་རྒྱལ་མཚན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རྗེ་  
 བཙུན་རྣམ་རྒྱལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བྱི་ཚེན་སྟོ་གྲོས་རྒྱལ་མཚན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རིན་ཚེན་བཟུན་པའི་མཛེས་རྒྱན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །དགོན་  
 མཚོག་ཐུགས་རྗེའི་ཉི་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྟོ་སྐུལ་ཚོས་དབང་སྟོ་གྲོས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བཟུན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་སྟོ་གྲོས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །དྲིན་ཅན་  
 རྩ་བའི་བླ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཟབ་ལམ་འཕོ་བ་འབྱོར་བར་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །ལྷུང་ལམ་འཕོ་བས་མཁའ་སྟོན་བཟོད་པར་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །བདག་སོགས་  
 འདི་ནས་ཚེ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །སངས་རྒྱལ་འོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

ter tön nyi da sang gyé la söl wa dep/ tsung mé nam kha gyel tsen la söl wa dep/ tok den sangha bhadra la söl wa dep/  
pa gö dri mé lo drö la söl wa dep/ chö jé sang gyé gyel tsen la söl wa dep/ tsung mé ma ti tsen chen la söl wa dep/  
yong dzin pün tsok nam gyel la söl wa dep/ khen chen bī dī tsen chen la söl wa dep/ jé tsün kön chok ratna la söl wa dep/  
rig dzin chö kyi drak pa la söl wa dep/ kön chok trin lé nam gyel la söl wa dep/ kön chok trin lé zang po la söl wa dep/  
trin lé dön drup chö gyel la söl wa dep/ kön chok ten dzin dro düll la söl wa dep/ yong dzin chö kyi gyel tsen la söl wa dep/  
ten dzin chö kyi nyi ma la söl wa dep/ khyap dak pe mé gyel tsen la söl wa dep/ jé tsün dharma dhwa dza la söl wa dep/  
tri chen lo drö gyel tsen la söl wa dep/ rin chen ten pé dzé gyen la söl wa dep/ kön chok tuk jé nyi ma la söl wa dep/  
lho trül chö wang lo drö la söl wa dep/ ten dzin chö kyi lo drö la söl wa dep/ drin chen tsa wé la ma la söl wa dep/  
zap lam po wa jong war jin gyi lop/ nyur lam po wé kha chö drö par jin gyi lop/ dak sok di né tsé pö gyur ma tak/  
de wa chen du kye war jin gyi lop/ sang gyé ö pak mé la chak tsel lo/

I supplicate the treasure revealer Nyida Sangye. I supplicate the unequalled Namkha Gyaltzen. I supplicate the realized Sangha Bhadra. I supplicate Pagö Drime Lodrö. I supplicate the Dharma Lord Sangye Gyaltzen. I supplicate the unequalled one called Mati. I supplicate the tutor Phuntsog Namgyal. I supplicate the khenchen called Bīdī. I supplicate Jetsun Konchog Ratna. I supplicate Rigzin Chökyi Drakpa. I supplicate Konchog Thrinle Namgyal. I supplicate Konchog Thrinle Sangpo. I supplicate Thrinle Döndrup Chögyal. I supplicate Konchog Tenzin Drodul. I supplicate the tutor Chökyi Gyaltzen. I supplicate Tenzin Chökyi Nyima. I supplicate the all-pervading lord Peme Gyaltzen. I supplicate Jetsun Dharma Dhwadza. I supplicate Trichen Lodrö Gyaltzen. I supplicate Rinchen Tenpe Dzegyen. I supplicate Konchog Thukje Nyima. I supplicate Lhotrül Chöwang Lodrö. I supplicate Tenzin Chökyi Lodrö. I supplicate my root guru.

Grant your blessings that I master the profound path of phowa.  
 Grant your blessings that I reach the pure lands by the swift path of phowa.  
 Grant your blessings that I, and all beings, take birth in Sukhāvātī as soon as we pass from this life.  
 I prostrate to the Buddha Amitābha.

འོད་གསལ་ཚོས་སྐུ་འཕོ་བ་ནི།

Phowa of Luminosity, the Dharmakāya

། དཔལ་ཕག་མོ་གྲུ་པའི་ཞབས་ལ་འདུད། །བྱ་ཉོན་དང་གསོན་དང་རིན་ཆེན་གྲགས། །

**pel pak mo dru pé zhap la dü/ bu nyön dang sön dang rin chen drak/**

I bow at the feet of glorious Phagmodrupa.  
My son, please hear! Please listen, Rinchen Drak!

ཀླ་ཅིས་ཀྱང་མི་པན་འཆི་བ་ལ། །ཚོས་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་གཞག་ཀྱང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
ཚོས་བརྒྱད་འཇའ་ཚོན་གྱི་རི་མོ་ལ། །ཀློ་གཏང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**ka chi kyang mi pan chi wa la/ chö jik ten gyi ja zhak kyang dzün por da/  
chö gyé ja tsön gyi ri mo la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

Oh! Nothing is of any use at the time of death;  
spiritual and worldly undertakings are also just lies.  
Oh, think! Can your trust be placed in the eight worldly dharmas,  
which are like the appearance of rainbows?

གྲོགས་འདུས་ནས་བྲལ་བ་མཐོང་ཅ་ན། །གཉེན་ཉེ་དུའི་གདུང་སེམས་ཀྱང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
སློང་གཏམ་བྲག་ཆ་ལྟ་བུ་ལ། །ཀློག་གཏད་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སེམས། །

**drok dü né dral wa tong tsa na/ nyen nyé dü dung sem kyang dzün por da/  
nying tam drak cha ta bu la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As you see how friends come together and then separate,  
affection for companions and relatives is also just a lie.  
Oh, think! Can your trust be placed in their heartfelt words,  
which are like echoes?

ལུས་འབྱུང་བཞི་ལ་དར་གྱུད་བྱུང་ཅ་ན། །སྐྱུ་ཤེད་དང་དཔའ་ཚལ་ཡང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
ལང་ཚོ་སྟོན་ཀའི་མེ་དྲོག་ལ། །ཀྱ་སྟོ་གཏང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**lü jung zhi la dar gü jung tsa na/ gyu shé dang pa tsel yang dzün por da/  
lang tso tön ké mé tok la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As the four elements in the body wax and then wane,  
skill, strength, and bravery are also just lies.  
Oh, think! Can your trust be placed in youth,  
which is like an autumn flower?



ནོར་བསགས་ནས་འཇོད་པ་མཐོང་ཅ་ན། །སེར་སྣ་དང་སྤྱད་གསོག་གྲང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
བས་ནོར་སྣ་ཁའི་ཟེལ་པ་ལ། །ཀློ་གཏད་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**nor sak né dzé pa tong tsa na/ ser na dang duk sok kyang dzün por da/  
zé nor tsa khé zil pa la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As you see how wealth is hoarded and then spent,  
miserliness and arduous accumulation are also just lies.  
Oh, think! Can your trust be placed in food and wealth,  
which are like dew on a blade of grass?

སྐྱེ་འཆིའི་སྐྱུག་བསྐྱེལ་མཐོང་ཙ་ན། །སྤོམ་ལྷ་མིའི་བདེ་སྐྱིད་ཀྱང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
སྐྱིད་སྐྱུག་སྤིད་པའི་འཁོར་ལོ་ལ། །ཀློ་གཏང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**kyé chi duk ngel tong tsa na/ trom lha mi dé kyi kyang dzün por da/  
kyi duk si pé khor lo la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As you see the sufferings of birth and death,  
the joy and happiness of the divine and human marketplaces are also just lies.  
Oh, think! Can your trust be placed in the joy and suffering  
that are the wheel of samsaric existence?

ཕ་བྱང་ཚུབ་སེམས་གྱི་རྫོང་པོ་ལ། །གདུལ་བྱའི་སྤྱོད་སྤོང་གི་རྩལ་ལྷན་པོར་གདའ། །  
ཡུལ་ངན་མྱིག་པའི་སྤྱོད་སྤོང་པོ་ལ། །ཀྱ་སྣོ་གཏང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སེམས། །

**pa jang chup sem kyi dong po la/ dül jé chok ri kyang dzün por da/  
yül ngen dik pé drok po la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

In regard to the father who is the tree of bodhicitta,  
the partiality of the beings he tames is also just a lie.  
Oh, think! Can your trust be placed in wicked ones, your harmful friends?

སེམས་ཅན་པ་མར་ཤེས་ཅ་ན། །རང་གཅེས་འཛིན་གྱི་ཞེ་འདོད་ཀྱང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
སྡོས་སོ་ཐར་ཉན་ཐོས་གྱི་ཐེག་པ་ལ། །ཀུ་སྒོ་གཏང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**sem chen pa mar shé tsa na/ rang ché dzin gyi zhé dö kyang dzün por da/  
gö so tar nyen tö kyi tek pa la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As you recognize sentient beings as your parents,  
the heartfelt desire to cherish yourself is also just a lie.

Oh, think! Can your trust be placed in  
the hearers' vehicle of individual self-liberation?

ལས་རྒྱ་འབྲས་ལ་ངེས་ཤེས་སྐྱེས་ཅ་ན། །ཚོས་བྱར་མེད་གྱི་ཁ་ཏ་ཡང་རྒྱན་པོར་གདའ། །  
འབྲུག་ཆར་མེད་གྱི་ནམ་མཁའ་སྟོང་པ་ལ། །ཀློག་གཏད་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**lé gyu dré la ngé shé kyé tsa na/ chö jar mé kyi kha ta yang dzün por da/  
druk char mé kyi nam kha tong pa la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As you develop certainty in the karmic law of cause and result,  
the Dharma instructions that say there is nothing to do are also just lies.

Oh, think! Can your trust be placed  
in an empty sky without thunder or rain?

ཉམས་བྱིན་རྒྱབས་དང་ལྡན་པའི་སྐྱམ་མ་ལ། །བདུད་བར་ཚད་དང་གོལ་ས་ཡང་རྩུན་པོར་གདའ། །

ཚོག་རྒྱུད་ནི་ཚོའི་འདོན་པ་ལ། །ཀློག་གཏུང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**nyam jin lap dang den pé la ma la/ dü bar ché dang göl sa yang dzün por da/  
tsik gyü né tsö dön pa la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

For a guru who has experience and blessings,  
mara, obstacles, and going astray are also just lies.

Oh, think! Can your trust be placed in  
the stream of words recited by a parrot?

རང་སེམས་མངོན་དུ་གྱུར་ཅི་ན། །བྲངས་མེད་གསུམ་ཡང་རྩུན་པོར་གདའ། །  
དྲང་དོན་ཐེག་པའི་མགོ་རྫོང་ལ། །ཀུ་རྫོ་གཏང་ཅིག་འདུག་གམ་མི་འདུག་སོམས། །

**rang sem ngön du gyur tsa na/ drang mé sum yang dzün por da/  
drang dön tek pé go kor la/ ka lo té chik duk gam mi duk som/**

As you have actualized your own mind,  
the notion of three limitless eons is also just a lie.  
Oh, think! Can your trust be placed in  
the misleading vehicle of provisional meaning?

གནས་རྟེན་འབྲུག་སྤེང་གི་དུར་ཁྲོད་དུ། །བྱ་གཅིག་ཕུར་སྤོང་བ་མི་སྐྱོའམ། །  
ཐམས་ཅད་མི་རྟག་འཆི་བ་ལ། །ཆགས་ཞེན་མ་ཆེ་རིན་ཆེན་གྲགས། །སེམས་འབྲེང་ན་ལྷ་མའི་ཕྱགས་ཀར་འཕོས། །

**né ten chak teng gi dur trö du/ bu chik pur dö pa mi kyo am/ tam ché mi tak chi wa la/  
chak zhen ma ché rin chen drak/ sem treng na la mé tuk kar pö/**

Son, are you not sad to be alone here  
in this charnel ground “Accumulation of Relics”?  
Since everything is impermanent and everybody dies,  
do not be too attached, Rinchen Drak.

If your mind is very much attached to me, transfer it to your guru’s heart.



འཇིག་རྟེན་འདྲེན་པའི་གཙོ་བོ་ཚེ་དཔག་མེད། །དུས་མིན་འཆི་བ་མ་ལུས་འཇོམས་མཛད་དཔལ། །  
མགོན་མེད་སྤྱད་བཟུལ་གྱུར་པ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱབས། །སངས་རྒྱས་ཚེ་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**jik ten dren pé tso wo tse pak mé/ dü min chi wa ma lü jom dzé pal/  
gön mé dug ngal gyur pa nam kyi kyab/ sang gye tse pak mé la chak tsal lo/**

Amitāyus, foremost guide of this world,  
Glorious subduer of all untimely death,  
Refuge for helpless suffering beings:  
I prostrate to Buddha Amitāyus.

ཨོྩ་ན་མོ་རྟ་ག་མ་དེ། ཨ་པ་རི་མི་ད། ལྷ་ཡུལ་རྣམ་ཐུ་བའི་འཕྲི་ད། དེ་རྩོ་རྩོ་ལ། ད་ལྷ་ག་དུ་ལ། ཨཱ་ཀ་དེ་སུལྷི་བུལ། ད་ཅ་ལ། ཨོྩ་ཡུལ་ཡུལ། མ་དུ་ཡུལ།  
 ཨ་པ་རི་མི་ད་ཡུལ། ཨ་པ་རི་མི་ད་ཡུལ་རྣམ་ཐུ་རྩོ་ལོ་ལོ་དེ། ཨོྩ་སམ་སེ་སྐྱ་ར་པ་རི་བྱུ་རྣམ་དེ་ག་ག་ན་སུལྷི་དེ་སྐྱ་ལྷ་མ་བའི་བྱུ་མ་དུ་ན་ལ་པ་རི་སྐྱ་རི་སྐྱ་དུ།

**om namo bhagavate aparimita/ āyur jnāna/ suvinish tsita/ tedzo rādzāya/ tathāgatāya/ arhate samyaksam buddhāya/  
 tadyathā/ om punye punye/ mahā punye/ aparimita punye/ aparimita punye jnāna sambharopa tsite/  
 om sarva samskāra pari shuddha dharmate gagana samudgate svabhāva vishuddhe mahānaya parivāre svāhā/**

ཨོྩ་ཨ་མ་ར་ཅི་རྩོ་མཚོ་ཡེ་སྐྱ་དུ།

**om amarani dzī vantī ye svāhā/**

ཚེ་དབག་མེད་གྱི་བསྐྱེ་རིམ་བྱ་རྗེས།

དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག་ |ཚེ་དབག་མེད་མགོན་གྲུབ་གྱུར་ནས། |  
འགོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྷས་པ། |དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། |

**gé wa di yi nyur du dak/ tsé pak mé gön drup gyur né/  
dro wa chik kyang ma lü pa/ dé yi sa la gö par shok/**

*After performing the dissolution stage:*

By this virtue, may I swiftly accomplish the protector Amitāyus  
and establish all beings without exception in his state.

འབྲི་གྲུང་གི་འཕོ་བ་འཇག་ཚུགས་མ་འདི་དབྱ་འཇུགས་སྐབས་འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་གདན་རབས་གསོལ་འདེབས་གསུང་སོལ་བྱུང་བ་ལྟར། འདིར་གདན་རབས་གསེར་འབྲེང་ཇི་བཞིན་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་  
 རོར་ཡང་བ་འདི་བཀྲིས་ཐོག རྣམ་ཤེས་སྣ་མ་འོད་གསལ་འཕོ་བའི་མཚོག །ཅེས་དགོངས་གཅིག་ལས་བྱུང་བ་མ་ཟད། འབྲི་གྲུང་སྐྱོབ་པས་མཇུག་པའི་ཚོས་སྐྱའི་འཕོ་བ་ཉེ་གནས་རིན་ཆེན་གྲགས་ལ་མཇུག་  
 པའི་མགུར་མ་ཡང་ཤི་འཕོ་ཁོ་ནའི་ཆེད་དུ་མ་བཞག་པར་འདི་གསོན་པོར་སྦྱར་ཚོག་པས། མཉམ་དུ་བསྐྱེབས་ནས་ཉེར་མཁོའི་རྒྱས་བསྐྱེས་འཚམས་པ་འདི་འབྲི་གྲུང་བ་འཕྲིན་ལས་སྦྱོན་གྲུབ་ཀྱིས་བཀྲིས་པས་

དགོ། དགོ། དགོའོ། །། ༢༠༡༩/༥/༡༩

*It is traditional to recite the Prayer to the Drikung Kagyu Lineage Holders at the beginning of this Drikung Phowa Standing Blade of Grass. Likewise, I have prepared here this convenient arrangement in accordance with the Golden Garland of the Lineage Holders.*

*In addition, I have also included the Song of Dharmakāya Phowa by Drikung Kyobpa Jigten Sumgön, which he sang to his close disciple Rinchen Drak, since it can be recited not only for the deceased, but also as a practice for the living. As it says in the Single Intention: “Uniting one’s own consciousness, the guru, and luminosity, is the supreme phowa.”*

*Thus, I have arranged this text in an appropriate length. May it be virtuous!  
 Drikungpa Tinle Lhundup, 16th of May, 2019.*